

# Das Programm

The Range *Le programme* Програма



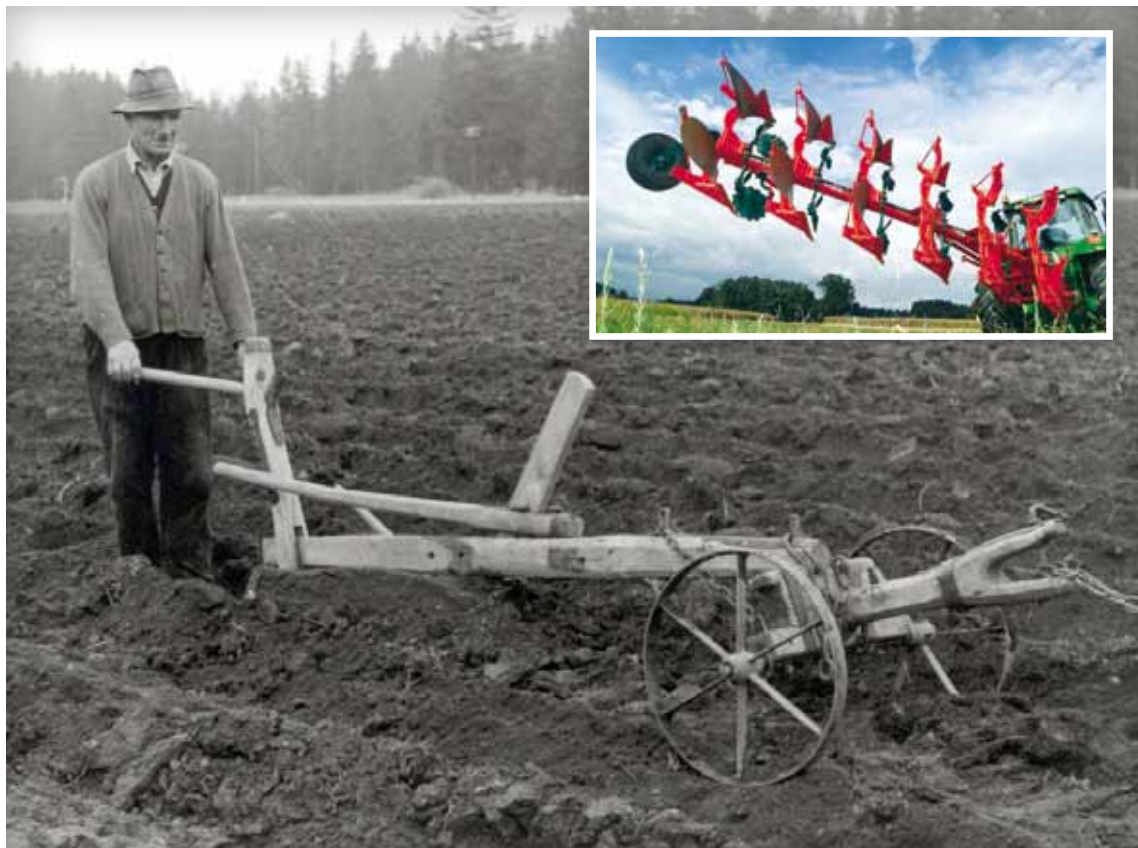
**VOGEL**  **NOOT**  
SOIL SOLUTIONS


# Qualität für Generationen

Quality for generations


Une qualité pour des générations...


Качество для поколений




 Seit nunmehr 140 Jahren steht Vogel & Noot für qualitativ hochwertige Landtechnik.

Aus dem Spezialisten für Bodenbearbeitung ist mittlerweile ein kompetenter Anbieter von Geräten rund um den Pflanzenbau geworden. Durch innovative Ideen, eine leistungsstarke und auf die jeweiligen Anforderungen der Betriebe abgestimmte Technik sowie das effiziente Beratungs- und Service-Konzept ist Vogel & Noot der ideale Partner für eine nachhaltige und damit zukunftsorientierte Landwirtschaft.

 For now 140 years Vogel & Noot has stood for high-quality agricultural technology. Having started out as a specialist in soil cultivation, the company is now a competent supplier of agricultural implements. Thanks to its innovative ideas, high-performance technology adapted to the particular requirements of the farms and efficient advice and service concept, Vogel & Noot is the ideal partner for sustainable and forward-looking agriculture.

 Depuis 140 ans, Vogel & Noot est synonyme de technique agricole de qualité exceptionnelle. Entre-temps, le spécialiste de la conservation des sols est devenu un fournisseur compétent d'appareils de la culture végétale. Grâce à des idées innovantes, une technique performante et adaptée aux exigences des exploitations ainsi qu'à un concept de conseil et de service efficace, Vogel & Noot est le partenaire idéal pour une agriculture durable et orientée vers l'avenir.

 Уже более 140 лет компания Vogel&Noot поддерживает высокий уровень качества сельскохозяйственной техники.

Начав свою историю в качестве компании, специализирующейся на обработке почвы, Vogel & Noot стала компетентным производителем техники для полного спектра работ в области растениеводства. Благодаря инновационным идеям, мощной и соответствующей современным производственным требованиям технике, а также эффективной концепции консультирования и обслуживания компания Vogel & Noot является идеальным партнером для длительного и ориентированного на будущее бизнеса в области сельского хозяйства.



# Inhaltsverzeichnis

Contents

Sommaire

Содержание



Kompetenzen	Expertise	Compétences	Сфера деятельности	4
Produkte	Products	Produits	Продукция	
Anbau-Drehpflüge	Mounted reversible ploughs	<i>Charrues portées réversibles</i>	Навесные полнооборотные плуги	8
Aufsattel-Drehpflüge	Semi-mounted reversible ploughs	<i>Charrues autoportées réversibles</i>	Полунавесные полнооборотные плуги	9
Beetpflüge	Non-reversible ploughs	<i>Charrues pour labour en planches</i>	Плуги для пахоты загонами	10
Grubber	Cultivators	<i>Déchaumeurs</i>	Культиваторы	11
Kurzscheibenegge	Compact-disc harrows	<i>Herses à disques courts</i>	Короткие дисковые бороны	12
Untergrundlockerer	Subsoilers	<i>Décompacteurs</i>	Подпочвенные рыхлители	13
Saatbettkombinationen	Seedbed combinations	<i>Combinés de préparation de lit de semence</i>	Комбинации посевных грядок	14
Kreiseleggen	Rotary harrows	<i>Herses rotatives</i>	Ротационные бороны	15
Sämaschinen	Seed drills	<i>Semoirs</i>	Сеялки	16
Schlegelhäcksler	Shredders	<i>Hacheurs à maillets</i>	Роторные косилки-измельчители	18
Feldspritzen	Sprayers	<i>Pulvérisateurs</i>	Полевые опрыскиватели	19
Ackerwalzen	Field rollers	<i>Rouleau tasseur</i>	Полунавесные полевые катки	20
Frontpacker	Front packers	<i>Rouleau poussé</i>	Фронтальный упаковщик	20
Referenzen	Testimonials	<i>Références</i>	Справочные материалы	22
Service	Service	<i>Service</i>	Услуги	24
Ersatzteile	Replacement parts	<i>Pièces de rechange</i>	Запасные части	25
Vertrieb	Sales	<i>Distribution</i>	Продажа техники	26
Standorte	Sites	<i>Sites</i>	Адреса филиалов	27



## **Höchste Qualität - von der Idee bis zur fertigen Landmaschine**

Professionelle Landmaschinenfertigung umfasst alle Bereiche von der umfassenden Marktanalyse über die Planung, der technischen Konstruktion bis hin zur hochwertigen und kosteneffizienten Fertigung. Vogel & Noot besitzt eine hohe Fertigungstiefe, die ein durchgehend hohes Qualitätsniveau sicherstellt. Ziel aller Aktivitäten sind hohe Qualität, kurze Lieferzeiten und ein attraktives Preis-Leistungsverhältnis.

## **Une qualité exceptionnelle - de l'idée initiale à la machine agricole terminée**

*La fabrication professionnelle de machines agricoles englobe tous les domaines : de l'analyse de marché globale à la production de qualité à coûts maîtrisés, en passant par la construction technique. Vogel & Noot possède une profondeur de fabrication garantissant un niveau de qualité permanent et élevé. L'objectif de toutes les activités est une qualité élevée, des délais de livraison brefs et un rapport qualité/prix attractif.*

## **Highest quality - from the concept to the finished agricultural machinery**

Manufacture of professional agricultural machinery includes all fields from the extensive market analysis, planning, and technical construction to high-quality and cost-efficient production. Vogel & Noot has a high vertical integration, which ensures a consistently high level of quality. The aim of all activities is high quality, rapid delivery times and an attractive price-performance ratio.

## **Наивысшее качество - начиная от идеи и заканчивая готовой сельскохозяйственной машиной**

Профессиональное изготовление сельскохозяйственной техники включает в себя все этапы от всестороннего анализа рынка, планирования, технического конструирования до высококачественного и экономичного изготовления. Компания Vogel & Noot обеспечивает высокий уровень глубины производства и высокий уровень качества на всех уровнях производства. Вся деятельность компании нацелена на достижение высокого качества, короткие сроки поставок и привлекательное соотношение цены и качества.





## Laserschneidanlagen

Unsere Trumpf Laseranlagen lasern Bleche und andere Materialien bis zu 20mm Dicke. Die hohe Schneidgenauigkeit sichert höchste Qualitätsansprüche und ermöglicht Einsparungen im Vorrichtungsbau. Geringe Mindeststückzahlen ermöglichen eine hohe Flexibilität. Weitere Vorteile entstehen durch die Senkung der Durchlaufzeiten sowie die hohe Materialausnutzung.

## Laser cutting equipment

Our Trumpf laser devices laser cut sheet steel panels and other materials up to 20mm thick. The high level of cutting accuracy ensures the highest quality standards and enables savings in the area of fixture construction. Low minimum item quantities provide increased flexibility. Additional advantages occur with the reduction in flow times and the fact that a high proportion of the materials are used.

## Installations de découpage par laser

*Nos installations de découpage par laser de marque Trumpf découpent les tôles et autres matériaux jusqu'à une épaisseur de 20 mm. Leur haute précision de découpe garantit des exigences de qualité extrêmes et permet de réaliser des économies dans la construction des appareils. De faibles quantités minimales autorisent une grande flexibilité. D'autres avantages résident dans la réduction des durées de cycle de fabrication ainsi dans l'utilisation optimale des matériaux.*

## Установки для лазерной резки

Наш козырь - установки для лазерной резки, с помощью которых можно производить резку листового металла и других материалов толщиной до 20 мм. Высокая точность резки позволяет удовлетворять самым высоким требованиям к качеству и обеспечивает экономию средств на этапе подготовительной горной выработки. Небольшие минимальные партии обеспечивают высокий уровень гибкости. Дополнительные преимущества возникают благодаря снижению времени на машинную обработку материалов, а также высокому уровню использования сырья.



## Rahmenbohranlage

Auf unseren Rahmenbohranlagen können auftragsbezogen Formrohre mit den Maximalmaßen 250 x 150 x 6000 mm mit einer Spannung in allen Ebenen verbohrt werden. Dadurch erreicht man höchste Maßgenauigkeiten, was sich in Form präziser Arbeit der Geräte auswirkt.

## Frame drilling equipment

Using our frame drilling equipment, order-related moulded beams with maximum dimensions of 250 x 150 x 6000 mm can be drilled with the correct tension at all levels. This means that the highest level of dimensional accuracy is achieved, meaning the devices can be used for precise work.

## Installations de perçage de bâti

*Nos installations de perçage de bâti permettent le perçage de tubes formés de dimensions maximales 250 x 150 x 6000 mm avec possibilité de fixation à tous les niveaux. Il est ainsi possible d'obtenir une grande exactitude des mesures qui se répercute dans la précision du travail des appareils.*

## Рамная буровая установка

С помощью наших рамных буровых установок можно производить нарезание полого профиля заданной формы с максимальными размерами 250 x 150 x 6000 мм во всех плоскостях. Благодаря этому удастся достичь высочайшего уровня точности размеров, что предопределяет точность работы оборудования.

# Kompetenzen

Expertise

Compétences

Сфера деятельности



## Verschleißteil-Qualität

Unsere Herstellung von Verschleißteilen für die Bodenbearbeitung blickt auf eine jahrzehntelange Geschichte zurück. Unsere Kunden profitieren von der ständigen Weiterentwicklung bei Material sowie unserem speziellen Know-how im Vergüten von Landmaschinen-Verschleißteilen in Form von Geräten mit aussergewöhnlich geringen Betriebskosten.

## Quality of wearing parts

As manufacturers of wearing parts for the cultivation industry, we can look back on a history spanning decades. Our customers benefit from continuous further development of materials and our specialist knowledge and expertise in the tempering of wearing parts of agricultural machines in the form of equipment with exceptionally low operational costs.

## Qualité des pièces d'usure

*Notre production de pièces de rechanges pour le travail du sol repose sur l'expérience acquise au cours de longues décennies. Nos clients bénéficient de l'évolution permanente des matériaux ainsi que de notre savoir-faire spécifique dans le trempage des pièces d'usure de machines agricoles sous la forme d'appareils avec des coûts d'exploitation étonnamment faibles.*

## Качество изнашивающихся деталей

Производство изнашивающихся деталей для обработки почвы основано на многолетнем опыте компании. Наши клиенты получают выгоду от постоянного совершенствования материалов и новаций компании, направленных на улучшение изнашиваемых деталей сельскохозяйственных машин, что позволяет им значительно снизить производственные расходы.

## Schweißroboter

Schweißroboter arbeiten mit höchster Präzision und überwachen und dokumentieren gleichzeitig die Prozessparameter. So erreicht man höchste Schweißqualität und reduziert die Bearbeitungszeit. Sie werden daher unter anderem bei den höchst beanspruchten Pflughauptkomponenten, wie Verstellschlitten, Anbautürme, Wendekörper eingesetzt.

## Automated welding machines

Automated welding machines work with extremely high precision and simultaneously monitor and document the process parameters. The highest level of welding quality and reduced processing time are therefore achieved. These machines are therefore used, amongst other areas, in the main plough components placed under the greatest stress, such as adjustment slide blocks, headstocks and turning bodies.

## Robots de soudage

*Les robots de soudage travaillent avec une précision extrême et contrôlent et documentent simultanément les paramètres de processus. On obtient ainsi une qualité de soudage optimale en réduisant les temps de traitement. Ces machines sont utilisées entre autres pour les composants principaux de charrues, soumis à des contraintes élevées, comme les glissières de réglage, les têtes d'attelage et les corps de retournement.*

## Сварочные роботы

Сварочные роботы производят работы с высокой точностью, одновременно отслеживая и документируя характеристики процессов. Таким образом достигается высочайший уровень сварки и сокращение времени на обработку. В связи с этим они часто применяются при использовании таких наиболее востребованных основных компонентов плугов, как поворотная каретка, навесная башня, поворотный корпус.





### **Rahmenschweißbox:**

In den Schweißboxen können Schweißvorrichtungen bis zu 5 m eingespannt werden. Diese lassen sich um 360° drehen, sowie anheben und senken. Der Vorteil ist, dass der Schweißer das Werkstück immer in der optimalen Schweißposition bearbeiten kann. Das spart Zeit und ermöglicht TOP-Schweißnähte in allen Lagen.

### **Frame welding box:**

Welding equipment up to 5 m can be clamped in the welding boxes. The box enables the work to be turned 360° and lifted and lowered. The advantage of this is that the welder can always work on the part in the optimum welding position. This saves time and enables top quality welded joints in all situations.

### **Cellules de soudage de bâti :**

*Les cellules peuvent recevoir des dispositifs de soudage jusqu'à 5 m. Il est possible de les tourner de 360°, ainsi que les lever et les abaisser. L'avantage est que le soudeur peut toujours travailler sur la pièce à usiner dans une position de soudage optimale et permet de réaliser des économies de temps et des soudures de toute première qualité dans toutes les situations de soudage.*

### **Рамная кабина сварщика**

В кабину сварщика можно устанавливать сварочное оборудование высотой до 5 м. Кабина может вращаться на 360°, а также подниматься и опускаться. Преимущество состоит в том, что сварщик всегда может обрабатывать деталь в наиболее удобном положении. Это позволяет экономить время и выполнять сварные швы во всех положениях.



### **Lackierstraße**

Die Lackierkabine ist mit einer durchgehenden Conveyorbahn ausgestattet. Die zu lackierenden Teile wandern automatisch durch die Lackieranlage und werden dabei sorgfältigst gereinigt, grundiert, lackiert sowie getrocknet. Das Ergebnis ist ein hochqualitatives Oberflächen-Finish.

### **Paint finishing system**

The painting cabin is equipped with a continuous conveyor belt. The parts to be painted automatically travel through the painting system and are cleaned, primed, painted and dried in the most careful manner. The result is a high-quality surface finish.

### **Ligne de peinture**

*La cabine de peinture est équipée d'un convoyeur. Les pièces à peindre traversent automatiquement l'installation de peinture où elles sont soigneusement nettoyées, apprêtées, peintes et séchées. Le résultat : une finition de surface d'une qualité exceptionnelle.*

### **Линия лакирования**

Лакировочная кабина оборудована конвейерной лентой, проходящей сквозь нее. Детали для лакирования автоматически проходят через лакировальную установку, что позволяет наиболее аккуратно производить их очистку, грунтование, лакирование и сушку. Результатом является высококачественное финишное покрытие.


# ©plus Anbau-Drehpflüge


©plus mounted reversible ploughs


Charrues portées réversibles ©plus


Навесные полнооборотные плуги ©plus








 Die ©plus Drehpflüge, eine der modernsten und vielfältigsten Pflugreihen am Markt, sind die Früchte mehr als 135-jähriger Spezialerfahrung und harter Entwicklungsarbeit. Gepaart mit neuester Technik und hochwertigem Material bilden die ©plus Pflüge die Basis für einen wirtschaftlichen Ackerbau.

 The ©plus reversible ploughs, one of the most up-to-date and versatile plough ranges on the market, are the results of more than 135 years of specialist experience and rigorous development work. Featuring the latest technology and high-quality materials, the ©plus ploughs provide the basis for profitable crop cultivation.






 Les charrues portées réversibles ©plus, l'une des séries de charrues les plus diversifiées sur le marché, sont le fruit d'une expérience de plus de 135 ans et d'un énorme travail de développement. Couplées avec les techniques les plus récentes et des matériaux de qualité, les charrues ©plus constituent la base d'une culture rentable.

 Навесные полнооборотные плуги ©plus, один из самых современных и разнообразных типов плугов на рынке, являются плодом более чем 135-летнего опыта специальных испытаний и напряженной исследовательской работы. В сочетании с новейшим оборудованием и высококачественными материалами плуги ©plus являются основой для коммерческого земледелия.






## Vorteile

-  Einzigartiges ©plus Härteverfahren
-  Durchgehendes Rahmenrohr
-  Schnittbreitenverstellung Serie, mechanisch oder hydraulisch
-  Kompaktes Einstellzentrum in Schlittenbauweise
-  Durchgehende Anbauachse






## Advantages

-  Unique ©plus hardening process
-  Continuous beam section
-  Furrow width adjustment as standard, mechanical or hydraulic
-  Compact setting centre in the carriage design
-  Continuous cross-shaft

## Avantages

-  Procédés de trempage ©plus exclusif
-  Profilé de bâti continu
-  Réglage de la largeur de coupe de série, mécanique ou hydraulique
-  Centre de réglage compact sur glissières
-  Barre d'attelage continue

## Преимущества

-  Несравнимая надежность ©plus
-  Сквозное коробчатое сечение
-  Серия с возможностью регулировки ширины резания, механический или гидравлический привод
-  Компактная панель настройки на базе каретной конструкции
-  Сквозной навесной мост



©plus Type	LM	M	XM	XMS	XS	XS-Pro
©plus Type Types ©plus Тип оборудования ©plus						
Traktor kW / PS max. Tracteur kW/PS max. Макс. значение об./мин. трактора	59 / 80	88 / 120	103 / 140	128 / 175	191 / 260	205 / 280
Scharigkeit No. of furrows Socs Количество лемехов	2/3	3/4	3/4/(5)	3/4/5/(6)	3/4/5/6	3/4/5/6
Schnittbreite Furrow width Largeur de coupe Ширина резания						
Mechanisch Mechanical Mécanique Механический	•	•	•	•	•	•
Hydraulisch Hydraulic Hydraulique Гидравлический	•	•	•	•	•	•
Steinsicherung Stump-jump system Sécurité anti-pierres Защита от камней						
Scherbolzen Shear bolts Boulon de cisaillement Предохранительный болт	•	•	•	•	•	•
Spiralfeder, halbautom. Helical springs, semi-automatic Ressorts en spirale, semi-autom. Спиральная пружина, полуавтом.	•	•	(•)	(•)	-	-
Blattfeder, vollautom. Leaf spring, fully automatic Ressorts à lames, entièrement autom. Плоская пружина, полноавтом.	•	•	•	-	-	-
Hydraulik, vollautom. Hydraulic, fully automatic Hydraulique, entièrement autom. Гидравлический, полноавтом.	•	•	•	•	•	•

Angaben in Klammern (•) gelten mit Einschränkungen. Les données entre parenthèses (•) ne sont valable que sous restrictions.

Information in brackets (•) applies but with restrictions. Для данных в скобках (•) имеются ограничения.




# ©plus Aufsattel-Drehpflüge

©plus semi-mounted reversible ploughs


Charrues autoportées réversibles ©plus

Полунавесные полнооборотные плуги ©plus








 Die VN-Aufsattel-Drehpflüge sind für maximale Leistungen entwickelt. Mit bis zu 12 Scharen, ermöglichen sie enorme Arbeitsbreiten und Flächenleistungen. Die robuste Technik wurde tausendfach unter extremsten Einsatzbedingungen auf Großflächen erprobt.

 The Vogel & Noot semi-mounted reversible ploughs are designed for maximum performance. With up to 12 shares, they enable vast working widths and outputs. The robust technology has been thoroughly tried and tested under the most extreme of usage conditions on large areas.






 Les charrues autoportées réversibles VN sont développées pour des performances maximales. Avec 12 socs maxi, elles offrent des largeurs de travail exceptionnelles et permettent de traiter de très grandes surfaces. La robustesse de leur technique a été prouvée à des milliers de reprises dans les conditions d'utilisation les plus extrêmes.

 Полунавесные полнооборотные плуги VN разработаны для использования с максимальными нагрузками. Благодаря возможности подсоединения до 12 лемехов они позволяют достигать больших показателей ширины захвата и мощности на единицу площади. Надежность оборудования была многократно проверена в экстремальных условиях эксплуатации на больших площадях.






## Vorteile

-  Größte Flächenleistung
-  Beste Bodenanpassung
-  Hohe Transportstabilität
-  Sehr gutes Grenzpfügen
-  Übertreffende Wendigkeit






## Advantages

-  Optimum output
-  Excellent adaptation to the soil
-  Highly stable during transport
-  Very good edge ploughing
-  Outstanding manoeuvrability

## Avantages

-  Grande surface de traitement
-  Excellente adaptation au sol
-  Grande stabilité du transport
-  Très bonnes propriétés de charrue déportée
-  Maniabilité exceptionnelle

## Преимущества

-  Наивысшие показатели мощности на единицу площади
-  Наилучшие показатели приспособления к особенностям почвы
-  Высокая устойчивость при транспортировке
-  Высокое качество опашивания границ загонок
-  Превосходная маневренность

©plus Type	Hektor	Heros
©plus Type Types ©plus Тип оборудования ©plus		
Traktor kW / PS max. Tractor kW/hp max. Tracteur kW/CV max. Макс. значение об./мин. трактора	bis 176 / 240	bis 295 / 400
Scharigkeit No. of furrows Socs Количество лемехов	5/6/7/8/(9)	7/8/9/10/11/12
Schnittbreite Furrow width Largeur de coupe Ширина резания		
Mechanisch Mechanical Mécanique Механический	•	•
Hydraulisch Hydraulic Hydraulique Гидравлический	•	–
Steinsicherung Stump-jump system Sécurité anti-pierres Защита от камней		
Scherbolzen Shear bolts Boulon de cisaillement Предохранительный болт	•	•
Hydraulik (vollautom.) Hydraulic (fully automatic) Hydraulique (entièrement autom.) Гидравлический (полноавтом.)	•	–
ON Land-Ausführung ON-Land model Modèle ON-Land Сборка оборудования на месте	–	•




# Beetpflüge

Non-reversible ploughs


Charrues pour labour en planches


Плуги для пахоты загонами








 Die robusten Anbau-Beetpflüge sind ideal für den kostengünstigen Pflugeinsatz in kleinen und mittleren Strukturen. Sie sind über weite Bereiche mit der erfolgreichen Technik der (c)plus-Drehpflüge ausgestattet und entsprechen so modernsten Standards.

 The robust mounted non-reversible ploughs are ideal for cost-effective ploughing in small and medium-sized areas. Over large areas, they are equipped with the successful technology of the (c) plus reversible plough and therefore satisfy the most up-to-date standards.






 Les robustes charrues portées pour labour en planches sont parfaites pour une utilisation à faibles coûts dans les petites et moyennes structures. Dans de nombreux domaines, elles sont équipées de la technique éprouvée des charrues réversibles @plus et sont conformes aux standards les plus modernes.

 Надежные навесные плуги для пахоты загонами идеальны при выборе экономичных плугов для проведения работ с малыми и средними нагрузками. Они имеют широкие возможности оснащения надежными полнооборотными плугами (c)plus и соответствуют самым современным стандартам.






## Vorteile

-  Höchste Wirtschaftlichkeit
-  Optimale Manövrierfähigkeit
-  Flexibel für alle Bedingungen ausrüstbar
-  Einfache und übersichtliche Pflugeinstellung
-  TOP-Komponenten der VN Drehpflug-Baureihen






## Advantages

-  Extremely cost-effective
-  Maximum manoeuvrability
-  Can be fitted with various equipment so as to be versatile enough for all conditions
-  Simple and clear plough adjustment
-  Top level components from the VN reversible plough series

## Avantages

-  Rentabilité très élevée
-  Maniabilité optimale
-  Grande flexibilité d'équipement pour toutes les conditions
-  Réglage simple et ergonomique de la charrue
-  Composants haut de gamme des séries des charrues réversibles VN

## Преимущества


-  Самые высокие показатели рентабельности
-  Оптимальная маневренность
-  Гибкость оснащения для соответствия любым условиям
-  Простота установки плугов
-  Наиболее востребованные компоненты в серии полнооборотных плугов VN




VN Farmer	L	M	M Vario	MS	MS Vario
Traktor kW / PS max. Tractor kW/hp max. Трактор kW/CV max. Макс. значение об./мин. трактора	44/60	90/120	90/120	110/150	110/150
Scharigkeit No. of furrows Socs Количество лемехов	2/3	3/4/(5)	3/4	3/4/5	3/4/5
Schnittbreite Furrow width Largeur de coupe Ширина резания					
Mechanisch Mechanical Mécanique Механический	•	•	–	•	–
Hydraulisch Hydraulic Hydraulique Гидравлический	–	–	•	–	•
Steinsicherung Stump-jump system Sécurité anti-pierres Защита от камней					
Scherbolzen Shear bolts Boulon de cisaillement Предохранительный болт	•	•	•	•	•
Blattfeder, vollautom. Leaf spring, fully automatic Ressorts à lames, entièrement autom. Плоская пружина, полноавтом.	–	•	•	•	•
Hydraulik, vollautom. Hydraulic, fully automatic Hydraulique, entièrement autom. Гидравлический, полноавтом.	–	•	•	•	•










 Die 4 Grubber-Baureihen TerraMix, TerraFlex, TerraCult und TerraTop liefern auch unter schwierigen Einsatzbedingungen eine hochwertige Arbeitsqualität. Sie sorgen für eine ganzflächige flache bis tiefgründige Bearbeitung, intensive Einmischung von Ernterückständen und eine hervorragende Rückverfestigung.

 The 4 cultivator product ranges TerraMix, TerraFlex, TerraCult and TerraTop provide a high-quality level of work even under difficult usage conditions. They ensure whole-surface flat to deep cultivation, intensive mixing of crop remains and outstanding reconsolidation.






 Les 4 séries de déchaumeurs TerraMix, TerraFlex, TerraCult et TerraTop offrent une qualité de travail exceptionnelle, même dans des conditions d'exploitation difficiles. Ceux-ci assurent un traitement de surface et profond, un mélange intensif des résidus de récolte ainsi qu'une consolidation exceptionnelle.

 4 серии культиваторов TerraMix, TerraFlex, TerraCult и TerraTop обеспечивают высокое качество работы даже в самых сложных условиях эксплуатации. Они позволяют добиваться блестящих результатов обработки почвы как при поверхностной, так и при глубокой обработке почвы, интенсивном примешивании остатков урожая и упрочнении.






## Vorteile

-  Verstopfungsfrei durch großen Balkenabstand
-  Beste Stroheinmischung
-  Einzigartiger Einstell- und Bedienkomfort
-  Flexibel durch breites Scharangebot
-  Patentiertes Schnellwechselsystem MultiQuick





## Advantages

-  Blockage-free due to large beam spacing
-  Best mixing in of straw
-  Unique adjusting and operator comfort
-  Flexible due to wide range of shares
-  Patented MultiQuick quick changeover system

## Avantages

-  Risques de bourrage réduits grâce à un grand écartement des barres
-  Excellent brassage de la paille
-  Confort exclusif de commande et de réglage
-  Grande flexibilité grâce à une offre de socs très étendue
-  Système breveté de changement rapide MultiQuick

## Преимущества

-  Отсутствие засоров благодаря большому расстоянию между поперечинами
-  Лучшие показатели примешивания соломы
-  Непревзойденное удобство настройки и обслуживания
-  Гибкость благодаря широкому спектру предлагаемых лемехов
-  Патентованная система быстрой замены компонентов MultiQuick

Grubber		TerraMix	TerraFlex	TerraCult	TerraTop
Cultivators Déchaumeurs Культиваторы					
Balken Bar Barres Поперечины		2	3	4	5
Arbeitsbreite Working width Largeur de travail Рабочая ширина					
starr fixed rigide стационарный	cm CM	250 - 400	300 - 400	300	-
klappbar folding repliable откидной	cm CM	400 - 600	400 - 500	400 - 600	400 - 800
Strichabstand Line spacing Écartement des dents Шар следа зубьев	cm CM	44	30	22	23



# Kurzscheibeneggen

Compact disc harrows

Herses à disques courts

Короткие дисковые бороны



Die kostengünstige und schlagkräftige Lösung in der modernen Bodenbearbeitung. Konzipiert für die flache Bodenbearbeitung zwischen 2 und 12 cm sorgt sie sowohl bei der Stoppel- als auch der Mulchbearbeitung für eine optimale Einmischung, Krümelung und Rückverfestigung.

The cost-effective and powerful solution for modern soil cultivation. Designed for shallow cultivation between 2 and 12 cm, the compact disc harrow ensures optimum mixing, crumbling and re-consolidation during both stubble and mulch processing.

La solution économique et performante pour le traitement moderne des sols. Conçues pour le traitement de surface des sols entre 2 et 12 cm, elles garantissent une consolidation, un mélange et un émiettement optimaux, aussi bien dans le traitement du chaume que dans le traitement des paillis.

Выгодное и мощное решение для современной обработки почвы. Короткая дисковая борона, предназначенная для поверхностной обработки почвы на глубину от 2 до 12 см, обеспечивает оптимальное перемешивание, гранулирование и уплотнение благодаря использованию плуга-луцильщика и мульчированию.

## Vorteile

- Schnelle, intensive Mischung und Krümelung
- Integrierter Steinschutz
- Hohe Flächenleistung
- Hervorragender Bodeneinzug
- Große Walzen-Auswahl

## Advantages

- Rapid, intensive mixing and crumbling
- Integral stone guard
- High output
- Outstanding ground penetration
- Large selection of rollers

## Avantages

- Mélange et émiettement rapides et intensifs
- Protection contre les pierres intégrée
- Grande surface de traitement
- Pénétration exceptionnelle dans le sol
- Grand choix de rouleaux

## Преимущества

- Быстрое, интенсивное перемешивание и гранулирование
- Встроенный элемент защиты от камней
- Высокая производительность на единицу площади
- Высокие показатели захвата почвы
- Широкий выбор катков



Kurzscheibenegge Compact-disc harrows / Herses à disques courts / Короткие дисковые бороны	TerraDisc <sup>PRO</sup>			TerraDisc <sup>PRO</sup> TR			TerraDisc <sup>PRO</sup> Hydro			
	300	350	400	300	350	400	400	500	600	
Arbeitsbreite / Working width / Largeur de travail / Рабочая ширина	m	3,0	3,5	4,0	3,0	3,5	4,0	4,0	5,0	6,0
Transportbreite / Transport width / Largeur de transport / Транспортная ширина	m	2,98	3,48	3,98	2,98	3,48	3,98	2,80		
Scheibenanzahl / Number of discs / Nombre de disques / Количество дисков	Stk. / pcs. / Nbre / шт.	24	28	32	24	28	32	32	40	48
Scheiben-Durchmesser / Disc diameter / Diamètre des disques / Диаметр дисков	mm	510			510			510		
Traktor kW / PS max. / Tractor kW/hp max. / Tracteur kW/CV max. / Макс. значение об./мин. трактора	kW (PS) / kW (HP) / kW (CV) / об./мин.	66 (90) - 117 (160)	74 (100) - 132 (180)	88 (120) - 147 (200)	58 (80) - 117 (160)	66 (90) - 132 (180)	74 (100) - 147 (200)	103 (140) - 162 (220)	117 (160) - 191 (260)	132 (180) - 220 (300)




# Untergrundlockerer


Subsoiler


Décompacteurs


Подпочвенные рыхлители



 Die robusten Untergrundlockerer brechen zuverlässig Verdichtungen im Unterboden auf und sorgen durch die Bodenbelüftung für intensives Bodenleben und verbessertes Pflanzenwachstum.

 The robust subsoiler reliably breaks up compacted soil in the subsoil and, by aerating the soil, ensures intensive soil life and improved crop growth.

 Les robustes décompacteurs brisent les compactages dans le sous-sol avec une grande fiabilité et, grâce à l'aération apportée, activent la vie du sol et favorisent la croissance des plantes.

 Надежные подпочвенные рыхлители успешно перепахивают подземные уплотнения и обеспечивают поступление кислорода в почву для ее нормального развития и улучшения роста растений.

## Vorteile

- Sehr robuste Bauweise
- Aggressive Zinken mit TOP-Verschleißteilen
- Verschiedene Überlastsicherungen zur Wahl
- Verstopfungsfrei durch große Rahmenhöhen
- Verschiedene Nachlaufwalzen zur Auswahl

## Advantages

- Very robust construction
- Tines cut the soil aggressively with top-quality wearing parts
- Various overload protection systems available
- Blockage-free due to large underbeam clearances
- Various tracking rollers available

## Avantages

- Mode de construction robuste
- Dents agressives avec pièces d'usure hautes performances
- Diverses sécurités anti-surcharge disponibles
- Risques de bourrage réduits grâce à des hauteurs de bâti élevées
- Divers rouleaux de sillage au choix

## Преимущества

- Прочная конструкция
- Острые зубья, износоустойчивые компоненты
- Возможность выбора разнообразных элементов защиты от перегрузок
- Отсутствие засоров благодаря большому расстоянию между элементами рамы
- Возможность выбора различных задних катков

TerraDig		SS/SSD	XS/XXS	KSD
Zinken Tines Dents Зубья		3 - 9	5 - 11	4 - 8
Arbeitsbreite Working width Largeur de travail Рабочая ширина				
starr fixed rigide стационарный	cm CM	300 - 400	250 - 500	300 - 400
klappbar folding repliable откидной	cm CM	400	-	-
Arbeitstiefe Working depth Profondeur de travail Рабочая глубина	cm CM	40/55	55/70	45




# Saatbettkombinationen

Seedbed combinations


Combinés de préparation de lit de semence


Комбинации посевных грядков



 2 Baureihen für die für die Saatbettbereitung bis 15 cm Arbeitstiefe: Einebnung durch Schleppschiene, Krümelung und Lockerung durch Qualitäts-Federzinken und Bodenstrukturierung durch Doppelkrümelwalzen.

 2 product ranges for seedbed preparation up to a working depth of 15 cm: Levelling with levelling rail, crumbling and loosening with quality spring tines and ground structuring with double-cage rollers.

 2 séries pour la préparation de lits de semence jusqu'à une profondeur de 15 cm : nivellement avec barres traînées, émiettage et ameublissement grâce à des pointes-ressort et structuration du sol avec rouleaux émotteurs doubles.

 2 серии оборудования для предпосевной обработки почвы с рабочей глубиной до 15 см: Выравнивание с помощью заднего катка, гранулирование и разрыхление с помощью высококачественных пружинных зубьев, а также создание структуры почвы с помощью катка с двойным диском для разрыхления.

## Vorteile

- Exakte Tiefenführung
- Hervorragende Einebnung mit Schleppschiene
- Hohe Flächenleistung und geringer Treibstoffverbrauch
- Hochwertige Federzinken mit drehbaren Verschleißscharen
- Optimale Saatbettstruktur sorgt für schnelles und sicheres Keimen

## Advantages

- Precise depth control
- Outstanding levelling with levelling rail
- Increased coverage and reduced fuel consumption
- High-quality spring tines with rotating replaceable blades
- Optimum seedbed structure ensures rapid and reliable germination

## Avantages

- Guidage précis de la profondeur
- Nivellement exceptionnel grâce aux barres traînées
- Grande surface de traitement et faible consommation de carburant
- Pointes-ressort de qualité avec socs d'usure réversibles
- Lit de semence optimal pour une germination sûre et rapide

## Преимущества

- Точность обрабатываемой глубины
- Высокие показатели выравнивания с помощью заднего катка
- Высокие показатели мощности на единицу площади и небольшой расход топлива
- Высококачественные пружинные зубья с поворотными катками
- Оптимальная структура подготовленной почвы обеспечивает быстрое и надежное прорастание семян



Saatbettkombinationen	VibroCult L	VibroCult M	VibroCult S	Säpak Profi
Seedbed combinations Combinés de préparation de lit de semence Комбинации посевных грядков				
Schlepper-Anbau Tractor attachment Attelage de tracteur Навесное оборудование для тракторов	3-Punkt 3-point 3 points 3-точечный			gezogen pulled tracté буксирный
Traktor kW/PS max. Tractor kW/hp max. Tracteur kW/CV max. Макс. значение об./мин. трактора	- 58/80	- 162/220	- 243/330	- 191/260
Arbeitsbreite Working width Largeur de travail Рабочая ширина				
starr fixed rigide стационарный	2,10 - 3,30	-	-	-
klappbar folding repliable откидной	-	3,70 - 8,00	7,00 - 12,00	5,00 - 6,00
Arbeitstiefe Working depth Profondeur de travail Рабочая глубина	Bis 15 cm Up to 15 cm Jusqu'à 15 cm до 15 см			
Strichabstand Line spacing Écartement des dents Шар следа зубьев	10 cm см		11 cm см	




# Kreiseleggen

Rotary harrows


Herses rotatives


Ротационные бороны








 Die robusten VN-Kreiseleggen lassen sich perfekt in der konventionellen wie auch der konservierenden Bodenbearbeitung einsetzen und sorgen für ein perfektes Saatbeet. Optimal auch für die Kombination mit Sätechnik.

 The robust VN rotary harrows are perfect for use in conventional and even in conservation soil cultivation and ensure a perfect seedbed. Also optimal for use together with sowing technology.






 Les robustes herses rotatives VN s'utilisent aussi bien dans le traitement du sol conventionnel que dans le traitement conservateur et garantissent un lit de semence parfait. Optimales pour la combinaison avec la technique de semilles.

 Надежные ротационные бороны VN идеальны как для традиционной, так и для консервирующей обработки почвы, они обеспечивают идеальный посев. Также оптимальны для использования в сочетании с посевной техникой.






## Vorteile

-  Mittiges Zentralgetriebe
-  Robuste, wartungsfreie Rotorenlagerung
-  Verschleißfeste Messerzinken, optional auch mit Zinkenschnellwechsel
-  Große Walzenauswahl
-  Prallschiene für optimale Krümelung serienmäßig






## Advantages

-  Centrally-located gearbox
-  Robust, maintenance-free rotor bearings
-  Wear-resistant knife tines, also available with quick release tines
-  Large selection of rollers
-  Impact bars for optimum crumbling as standard

## Avantages

-  Engrenage central axial
-  Support de rotors robuste, sans entretien
-  Dents à lame résistantes à l'usure, avec changement rapide des dents en option
-  Grand choix de rouleaux
-  Barre niveleuse de série, pour un émiettement optimal

## Преимущества

-  Установленный по центру центральный редуктор
-  Надежная, не требующая техобслуживания роторная установка
-  Устойчивые к износу ножевидные зубья, дополнительно оснащаются устройством для быстрой смены зубьев
-  Широкий выбор катков
-  Отбойная планка для оптимального гранулирования, серийное оснащение

Kreiseleggen Rotary harrows Herses rotatives Ротационные бороны	Terramat L	Arterra M	Arterra MS	Arterra Grip	EuroTill MS
Arbeitsbreite Working width Largeur de travail Рабочая ширина					
starr fixed rigide стационарный	1,00 - 4,00 m *	3,00	3,00 / 4,00	3,00 / 4,00	-
klappbar folding repliable откидной	-	-	-	-	4,00 / 4,50 / 5,00 / 6,00
Rotor Rotor Ротор	4 - 18	12	12 - 16	12 - 16	16 - 24
Traktor kW/PS max. Tractor kW/hp max. Tracteur kW/CV max. Макс. значение об./мин. трактора	Bis Up to Jusqu'à до 120	140	180 / 180	230 / 230	180 / 200 / 220 / 260

\* mit vielen Zwischenbreiten  
\* avec de nombreuses largeurs intermédiaires

\* with many intermediate widths  
\* множество промежуточных вариантов






# Sämaschinen pneumatisch

Pneumatic seed drills

Semoirs pneumatiques

Пневматические сеялки



 Vogel & Noot bietet ein umfassendes Programm an pneumatischen Sämaschinen für die unterschiedlichsten Einsätze. Ihre robuste und zuverlässige Technik ermöglicht stets eine schlagkräftige Aussaat. Lieferbar als Anbau-, Aufsatz- oder Fronttankgerät.

 Vogel & Noot offer an extensive range of pneumatic seed drills for various applications. Their robust and reliable technology enables effective sowing every time. Available in mounted, attachment or front mounted options.

 Vogel & Noot propose une gamme globale de semoirs pneumatiques pour les applications les plus diverses. Leur technique robuste et fiable permet des semailles performantes. Livrable en version portée, tractée ou avec réservoir frontal.

 Компания Vogel & Noot предлагает широкий ассортимент пневматических сеялок для различных сфер применения. Надежность техники компании позволяет выполнять посев на высоком уровне. Производится в качестве навесного, приставного или прицепного оборудования.

## Vorteile

- ▣ Vielfach bewährtes Dosiersystem für alle gängigen Saatgutarten
- ▣ Hohe Flächenleistung
- ▣ Ausgereiftes Scharssystem, Universell einsetzbar
- ▣ Vielfach kombinierbar, speziell mit Kreiseleggen oder als Fronttank-Kombination
- ▣ Großes Programm mit Modellen für alle Anforderungen

## Advantages

- ▣ Thoroughly tried-and-tested metering system for all common types of seed
- ▣ High output
- ▣ Well-engineered coulter system, universal application
- ▣ Thoroughly combinable, particularly with rotary harrows or as a front-mounted tank combination
- ▣ Large range with models for all requirements

## Avantages

- ▣ Système de dosage éprouvé pour tous les types de semences usuels
- ▣ Grande surface de traitement
- ▣ Système de socs abouti, d'utilisation universelle
- ▣ Possibilités de combinaisons multiples, spécialement avec herse rotatives ou en combinaison réservoir frontal
- ▣ Gamme globale avec modèles pour toutes les exigences

## Преимущества

- ▣ Прошедшая разнообразные проверки дозирующая система для всех наиболее популярных посевных материалов
- ▣ Высокая производительность на единицу площади
- ▣ Совершенная система плугов, универсальная
- ▣ Широкие возможности комбинирования, специальные возможности для комбинирования с ротационными боронами или в качестве прицепного оборудования
- ▣ Широкий ассортимент моделей для удовлетворения всех требований



Sämaschinen pneumatisch Pneumatic seed drills Semoirs pneumatiques Пневматические сеялки	MasterDrill					MasterDrill <sup>pro</sup>
	A	D	DF	HD	FT	A
Geräte-Kategorie Machine category Catégorie d'appareil Категория оборудования	Aufbau Attachment Porté Сборное	3-Punkt 3-point 3 points 3-точечный	Fronttank Front-mounted tank Réservoir frontal Прицепное оборудование		Aufbau Attachment Porté Сборное	
Arbeitsbreiten Working widths Largeurs de travail Рабочая ширина						
starr fixed rigide стационарный	m M	2,50 - 4,50	2,50 - 8,00	-	-	3,00 - 4,00
mechanisch klappbar mechanically folding repliable système mécanique механическая откидная конструкция	m M	-	-	4,00 - 4,50	-	-
Hydraulisch klappbar hydraulically hinged repliable système hydraulique гидравлическая откидная конструкция	m M	-	-	4,00 - 4,50	5,00 - 6,00	4,00 - 6,00
Reihenabstand Row spacing Distance entre les sillons Расстояние между рядами	cm cm	12,5				
Saattankinhalt Seed hopper content Contenu du réservoir de semences Вместимость бака для посева	l л	840 - 1240	840 - 1500	840 - 1240/ 1500 - 2000	1100 - 1800	1400

# Sämaschinen mechanisch


Mechanical seed drills


Semoirs mécaniques


Механические сеялки



 Die mechanischen SuperDrill-Sämaschinen überzeugen durch ihre einfache und robuste Konstruktion. Sie sind leicht zu bedienen und legen das Saatgut präzise ab. Verfügbar als Anbau- oder Aufsatzgerät zur Kombination mit Kreiseleggen.

 The mechanical SuperDrill seed drills are an excellent choice due to their simple and robust construction. They are easy to use and deposit seed precisely. Available as mounted or attachment machines for combination with rotary harrows.

 Les semoirs mécaniques SuperDrill se distinguent par leur construction, simple et robuste. Elles sont faciles à utiliser et déposent la semence avec précision. Ils sont disponibles en version portée ou tractée avec des herses rotatives.

 Механические сеялки SuperDrill привлекают внимание благодаря простоте и надежности конструкции. Они просты в обслуживании и позволяют произвести точный посев. Производятся в качестве навесного или приставного оборудования в сочетании с ротационными боронами.

## Vorteile

- Einfacher Aufbau mit hohem Bedienkomfort
- Niedriges Eigengewicht für geringen Hubkraftbedarf
- Großes Saattankvolumen
- Wendbare Säbelschare oder Doppelscheibenschare zur Wahl

## Advantages

- Simple attachment with a high level of operator comfort
- Low unladen weight for low lifting force requirement
- Large seed hopper volumes
- Turning sickle coulter or double disc shares available

## Avantages

- Structure simple avec confort de commande élevé
- Poids propre réduit pour besoin de puissance de levage minime
- Grand réservoir de semence
- Au choix, socs en sabre réversibles ou à double disque

## Преимущества

- Простота сборки и удобство обслуживания
- Низкий собственный вес и небольшое необходимое подъемного усилия
- Большая вместимость бака для посевного материала
- Возможность выбора поворотного полозовидного сошника или двухдискового лемеха

## Sämaschinen mechanisch


Mechanical seed drills Semoirs mécaniques Механические сеялки

		SuperDrill AL	SuperDrill A	SuperDrill D
Geräte-Kategorie Machine category Catégorie d'appareil Категория оборудования		Aufbau Attachment Porté Сборное		3-Punkt 3-point 3 points 3-точный
Arbeitsbreiten Working widths Largeurs de travail Рабочая ширина				
starr fixed rigide стационарный	m м	2,50	3,00 – 4,00	3,00 – 4,00
Reihenabstand fixed Distance between rows rigide Distance entre les sillons расстояние между рядами	cm см	12,0		
Saattankinhalt Seed hopper content Contenu du réservoir de semences Вместимость бака для посева	l л	500	645 - 870	645 - 870














 Mit seinem breiten Häckslersortiment bietet Vogel & Noot für jeden Einsatzbereich und Traktorleistung das richtige Gerät für Front- oder Heckanbau. In geklappter Ausführung sind Arbeitsbreiten bis 6m möglich. Auch als Böschungsmulcher sind mehrere Baureihen verfügbar.

 With its wide range of shredders, Vogel & Noot offers the right machine for front or rear-mounted attachment for every area of application and tractor power. Working widths up to 6 m are possible when folded up. Several series also available as offset mulchers.






 Avec sa vaste gamme de hacheurs, Vogel & Noot propose l'appareil adapté à chaque utilisation et puissance de tracteur, pour montage avant ou arrière. En version dépliée, des largeurs de travail jusqu'à 6 m sont possibles. Plusieurs séries sont également disponibles en broyeur d'accotement.

 Благодаря широкому ассортименту косилок-измельчителей компания Vogel & Noot готова предложить соответствующее оборудование (для фронтального или заднего навешивания) для всех областей применения и для тракторов различной мощности. В моделях с откидным механизмом рабочая ширина достигает 6 м. Многие машины оснащаются механизмом мульчирования откосов.






## Vorteile

-  Verschiebbarer Anbaubock
-  Großer Rotordurchmesser
-  Robustes Getriebe
-  Besonders leichtzügeig
-  Große Auswahl an verschiedenen Modellen für alle Einsatzbereiche






## Advantages

-  Moveable headstock
-  Large rotor diameter
-  Robust gearbox
-  Particularly easy to pull
-  Large selection of various models for all areas of application

## Avantages

-  Attelage à réglage hydraulique
-  Rotor de grand diamètre
-  Entraînement robuste
-  Particulièrement maniable
-  Grand choix de modèles différents pour tous les domaines d'exploitation

## Преимущества

-  Передвижной кронштейн
-  Большой диаметр ротора
-  Надежный редуктор
-  Особо легкий ход
-  Широкий выбор моделей для всех областей применения

Mulcher <small>Shredders Hacheurs Мульчирующие косилки</small>	EuroCut		MasterCut							
	M	S	TK	MU	TSA/L	TSA/P	TSL	TST	SA/TK, SA/SG, SA/L *	
Geräte-Kategorie Machine category Catégorie d'appareil Категория оборудования			Heck / Front Rear / Front arrière/frontal задний/фронтальный				Heck Rear arrière задний		Heck / Front Rear / Front arrière/frontal задний/фронтальный	
Traktor kW/PS max. Tractor kW/hp max. Tracteur kW/CV max. Макс. значение об./мин. трактора	51 / 70	66 / 90	33 / 45	51 / 70	66 / 90	96 / 130	96 / 130	118 / 160	81 / 110	
Arbeitsbreiten starr Fixed working widths Largeurs de travail rigide Постоянная рабочая ширина	m m	1,80 - 2,20 2,20 - 2,50	1,00 - 2,00	1,40 - 2,20	1,00 - 2,50	2,00 - 3,20	1,40 - 2,30	1,60 - 4,00	1,20 - 2,50	
Hydraulisch klappbar Hydraulically hinged Repliable système hydraulique Гидравлическая откидная конструкция	m m	-	-	-	-	-	3,20 - 4,60	3,20 - 6,00	-	
Rotordurchmesser Rotor diameter Diamètre de rotor Диаметр ротора	mm mm	140	168	130	140	160	194	170	220 / 273	130 / 160

\* Böschungsmulcher  
\* Broyeur d'accotement

\* Offset mulcher  
\* Механизм мульчирования откосов



# Feldspritzen

Sprayers


Pulvérisateurs


Полевые опрыскиватели



 Die VN-Feldspritzen überzeugen durch perfekte Technik. Als Anbauspritzen oder als gezogene Version sind Arbeitsbreiten von 12 - 30 m möglich. Innovative Ausstattungsdetails sorgen für sicheres Handling und maximalen Komfort. Tankvolumen bis 4600 l.

 The VN field sprayer stands out due to perfect technology. Working widths of 12 - 30 m are possible as mounted sprayers or as the towed version. Innovative equipment features ensure secure handling and maximum comfort. Hooper volumes up to 4600 l.

 Les pulvérisateurs VN se caractérisent par une technique parfaite. En version hydro-pulvée ou en version tractée, des largeurs de travail de 12 à 30 m sont possibles. Des détails d'équipement innovants garantissent un maniement sécurisé et un confort maximal. Volume de réservoir jusqu'à 4600 l.

 Система опрыскивателей VN характеризуется совершенной технологией. При использовании навесных или буксируемых моделей рабочая ширина может достигать от 12 до 30 м. Инновационные компоненты обеспечивают надежное управление и максимальный комфорт. Объем топливного бака - до 4600 л.

## Vorteile

- Übersichtliche Anordnung aller Bedienelemente
- Innovatives integriertes Gerätesystem
- Hohe Schlagkraft und Einsatzsicherheit
- Präzise Applikation mit elektronischer Steuerung
- Befüll- und Entsorgungszentrum für höchsten Anwender- und Umweltschutz

## Advantages

- Clear arrangement of all operator elements
- Innovative integrated implement system
- High efficiency and user safety
- Precise application with electronic control
- Filling and disposal centre for the highest level of user and environmental protection

## Avantages

- Disposition claire de tous les éléments de commande
- Système d'appareil intégré innovant
- Puissance élevée et sécurité d'emploi
- Application précise avec commande électronique
- Centre de remplissage et d'élimination pour la sécurité optimale de l'utilisateur et de l'environnement

## Преимущества

- Доступность всех компонентов для обслуживания
- Инновационная встроенная система агрегатов
- Большое усилие и надежность эксплуатации
- Точность работы, электронное управление
- Центр удаления отходов для повышения уровня защиты оператора и окружающей среды

Feldspritzen Sprayers Pulvérisateurs Полевые опрыскиватели	IS 63	IS 83	IS 800	IS 1000	IS1200	ISpro 1480	ISpro 1680	ISpro 2000	IN 280	IN 360	IN 460
<b>Bauart</b> Build Type de construction Тип конструкции	Anbau Mounted porté Навесная						gezogen towed tracté буксируемая				
<b>Tankinhalt</b> Hopper content Contenance du réservoir Вместимость бака	l 660	880	880	1100	1350	1480	1680	2000	2800	3600	4600
<b>Arbeitsbreiten</b> Working widths Largeurs de travail Рабочая ширина	m 12 - 15	12 - 21		12 - 24		12 - 27		15 - 27		21 - 30	
<b>Pumpenleistung</b> Pump capacity Puissance de la pompe Мощность насоса	l 117	170		198		256		256 (329 optional)		329 (400 optional)	




## Ackerwalzen


Field rollers

Rouleau  
tasseur


Полунавесные  
полевые катки




 Vielseitig und schlagkräftig sind die aufgesattelten, klappbaren TerraRoll-Ackerwalzen. Wahlweise mit Cambridge- oder Crosskill-Ringen sorgen Sie für beste Krümelung bei der Saatbettbereitung oder Rückverfestigung bei anderen Anwendungen. Die optionale Planierschiene vorne (Crossboard) ist hydraulisch verstellbar und sorgt für optimale Einebnung. Arbeitsbreiten 530 - 830 cm.

 The semi-mounted, foldable TerraRoll agricultural rollers are versatile and powerful. Available with Cambridge or Crosskill rings, they ensure the best crumbling during seed preparation or reconsolidation during other applications.

The optional front levelling rail (crossboard) is hydraulically adjustable and ensures optimum levelling. Working widths 530 - 830 cm.

 Les rouleaux de prairie TerraRoll repliables auportés sont puissants et d'utilisation diversifiée. Équipés au choix avec des anneaux Cambridge ou Crosskill, ils garantissent un excellent émiettage lors de la préparation du lit de semence ou de consolidation dans d'autres applications.

Le rail de nivellement à l'avant (Crossboard), en option, possède un système de réglage hydraulique et assure un aplatissement optimal. Largeurs de travail 530 - 830 cm.

 Прицепные откидные полевые катки TerraRoll представлены в широком ассортименте и большом диапазоне мощностей. Кольца Cambridge или Crosskill позволяют произвести гранулирование на высоком уровне при подготовке или уплотнении почвы с помощью устройств иных производителей.

Фронтально устанавливаемый отвал (по отдельному заказу) регулируется с помощью гидравлической системы и позволяет оптимально произвести выравнивание. Рабочая ширина - от 530 до 830 см.


## Frontpacker


Front packers


Rouleau  
poussé


Фронтальный  
упаковщик



 Die bewährte Terrapak-Walze mit 3 m Arbeitsbreite krümelt den Ackerboden perfekt und besticht zusätzlich durch hervorragende Rückverfestigungseigenschaften. Das System mit Lenkbock ist modular aufgebaut und ermöglicht die Verwendung des Walzenkörpers auch hinter anderen VN-Geräten wie z.B. Grubber oder Kurzscheibenegge. Im Frontanbau wird sie zum unverzichtbaren Partner bei der kombinierten Aussaat.

 The tired-and-tested Terrapak roller with a 3 m working width breaks up soil clods perfectly and offers excellent reconsolidation characteristics. The system with linkage is constructed in a modular design and enables use of roller bodies even behind other VN machines such as a cultivator or compact-disc harrow. As a front attachment, it is the essential partner for combination sowing.

 Avec une largeur de travail de 3 m; le rouleau TerraPak émiette parfaitement le sol et se distingue en plus par d'excellentes capacités à raffermir le terrain. Le système avec chevalet de guidage possède une structure modulaire et permet même l'utilisation du corps de rouleau derrière d'autres appareils VN, comme déchaumeurs ou herses à disques courts. En version frontale, il constitue le partenaire indispensable pour des semailles combinées

 Зарекомендовавший себя каток Terrapak с рабочей шириной 3 м позволяет прекрасно гранулировать пахотную землю и, кроме этого, привлекает благодаря прекрасным характеристикам уплотнения. Система управляемого кронштейна имеет модульную систему и позволяет помимо других агрегатов VN (например культиватор или короткая дисковая борона) использовать корпусный каток. В качестве фронтального навесного оборудования система может стать незаменимым помощником при комбинированном высеве.



Vogel & Noot-Geräte überzeugen nicht nur durch technische Perfektion, sondern sorgen durch Ihre Zuverlässigkeit, Schlagkraft und Langlebigkeit für hohe Zufriedenheit bei der Arbeit.



Vogel & Noot machines not only impress with their technical perfection, but also ensure complete satisfaction in the work due to their reliability, efficiency and long service life.



*Les appareils Vogel & Noot ne se distinguent pas seulement leur perfection technique. Leur fiabilité, leur puissance et leur longue durée de vie vous garantissent une grande satisfaction pendant le travail.*



Машины Vogel & Noot привлекают внимание не только благодаря техническому превосходству, но и благодаря надежности, мощности и долгому сроку службы, что обеспечивает удовлетворенность клиента во время эксплуатации.



## Referenzen

Testimonials

Références

Справочные материалы



### **Veronika Wimmer** vulgo Bichler Haiderhofen Betriebsgröße: 75 ha

Der Schwerpunkt liegt auf Milchviehhaltung und Zucht. Die Hauptfruchtarten bilden Futterbau, Mais und Getreide. Die Bewirtschaftung erfolgt im gemischten Bodenbearbeitungsverfahren.

„Ich setze die VN Arterra Kreiselegge ein. Als Zugmaschine dient ein John Deere 6420 (120 PS). Bei den Arbeiten für Mulchsaat vor Maisanbau im Frühjahr erzielt die kompakte Arterra Kreiselegge beste Ergebnisse durch



hohe Laufruhe und äußerst sauberes Arbeiten. Außerdem habe ich noch den VN Pflug ©plus M950 4-scharig mit WXL430 Körpern im Einsatz, der ebenfalls höchsten Ansprüchen genügt.“



### **Antonio Díaz Carmona** ALAMEDA DE LA SAGRA (Toledo)



Soy cliente de Vogel & Noot desde hace 6 años y hace 4 años adquirí una Arterra MS 400 de esta misma marca. En mi empresa se cultivan unos 300 ha de maíz, 100 ha de ellos regados. La grada giratoria Arterra la utilizo principalmente en los campos regados.

La calidad de trabajo de esta grada giratoria es excelente y supone una gran ventaja para mí, sobre todo el ahorro de tiempo efectivo frente al tratamiento convencional que antes me obligaba a pasar dos o tres veces por el campo. La Arterra es una máquina „3 en 1“, es decir, las púas de cuchillas muy largas y robustas garantizan una trituración y desterronado perfectos del suelo, el riel extendedor proporciona una buena nivelación y el cilindro de empaquetado en marcha de inercia deja tras sí un lecho de siembra perfectamente preparado.



### **Veszprém megye, Apáca- torna, Tóth József egyéni gazdálkodó:**

Mivel évek óta megelégedéssel használunk VOGEL-NOOT munkagépeket ezért esett a választás az SSD közép mély lazítóra. A legfontosabb előnyét az SSD lazítónak abban látom, hogy enyhén nedves területeken is használható. A speciális kialakítású kések megemelik a talajt és a tarajos henger azonos menetben le is zár. Így megőrizhető a szárazabb időjárás idején a talaj nedvességtartalma.





## Jean-Louis Becker

Gaec Saint Laurent Hommarting, France

Taille de l'exploitation : 200 ha



M. Jean-Louis Becker possède une exploitation de polyculture-élevage. Il cultive surtout du blé, de l'orge, du colza et du maïs en technique conventionnelle de travail du sol mais également en techniques culturales simplifiées. Pour une optimisation du travail de ses sols sur son exploitation, M. Becker a, lors de l'été 2009, investi dans un décha-

meur à dents auto-porté Vogel & Noot TerraTop S 800 équipé du rouleau KTW.

«J'ai été particulièrement convaincu par le grand dégagement sous bâti et les 5 rangées de dents.

Par ailleurs, le TerraTop est équipé de dents en queue de cochon et de disques-étoile. Je peux ainsi obtenir des conditions de semis idéales pour les meilleurs résultats possibles » nous explique M. Becker.

M. Jean-Louis Becker travaille en outre avec une charrue auto-portée réversible 7 socs Vogel & Noot Heros.



## Černel Slavko

Kmetijski obrat Černel

Sv. Jurij ob Ščavnici, Slovenija

Velikost obrata: 40 ha

Gospod Černel ima 40 ha njiv in jih od avgusta 2009 obdeluje z vrtavkasto brano Arterra MS 300, ki jo izdeluje podjetje Vogel & Noot. Vrtavkasto brano uporablja v kombinaciji s sejalnico Master-5Drill A 300, ki je prav tako izdelek podjetja Vogel & Noot. Poleg tega ima gospod Černel še rahljalnik TerraFlex z mehansko sejalnico podjetja Vogel & Noot. »Moja največja prednost je, da s kombinacijo vrtavkaste bra-



ne in sejalnice hkrati obdelam tla in opravi setev. Naprave Vogel & Noot odlikuje izjemno kakovostna in močna izvedba. Tako je delo na težkih tleh preprosto.»




## Landwirtschaftsbetrieb VOLL, Hr. Voll über seinen neuen TerraDig XXS:


Auf meinen Betrieben in der sonnigen Vorderpfalz fahre ich bereits seit 6 Jahre die bewährte Vogel & Noot Technik. Die neueste Investition war der TerraDig XXS für meinen 315 PS Traktor. Und schon kann ich behaupten, es war eine lohnende Investition. Da 80 % meiner Fläche pfluglos bearbeitet werden ist so ein Gerät im Gemüsebau unerlässlich. Trotz der überdimensionierten Arbeitswerkzeuge ist der TerraDig XXS sehr leichtzügig und spritsparend.









 **Umfassender Service** hat bei Vogel & Noot höchste Priorität. Am Anfang steht die umfassende Beratung der Kunden vor dem Kauf sowie eine sorgfältige Einweisung in das neue Gerät und die Betreuung beim Ersteinsatz durch einen VN-Mitarbeiter oder die intensiv auf unsere Produkte geschulten Händler vor Ort. Für rasche Hilfe bei Anwendungsproblemen stehen bestens trainierte VN-Service-techniker und ein dichtes Händler- und Ersatzteilnetz bereit, um auch im harten Kampagnenalltag für maximale Einsatzbereitschaft zu sorgen.

 **Comprehensive service** is of the highest priority at Vogel & Noot. At the beginning, comprehensive customer advice prior to purchase and careful instruction in the use of the new machine are provided and customers are supervised whilst using the machine for the first time on site by a VN employee or a dealer who has received in-depth training in the application of our products. For rapid help in the event of user problems, well-trained VN service technicians and a complex network of dealers and replacement parts are available to ensure maximum operational readiness even with the most difficult of agricultural working days.

 **Un service exhaustif** est une priorité essentielle chez Vogel & Noot. *Tout d'abord un conseil global au client avant l'achat, puis des informations et des instructions approfondies sur le nouvel appareil et ensuite l'assistance lors de la première mise en service par un collaborateur ou par notre revendeur sur site, formé sur nos produits* Les techniciens de service VN, parfaitement formés, ainsi qu'un réseau dense de revendeurs et de pièces de rechange sont à votre disposition pour une assistance rapide en cas de problème, afin de garantir une disponibilité maximale dans le difficile quotidien agricole.

 **Наивысший приоритет** компании Vogel & Noot отдается оказанию полного спектра услуг. Перед покупкой клиент получает консультацию и полное инструктирование по использованию нового устройства, а также для первого пуска устройства компания VN предоставляет своего специалиста или квалифицированного дилера компании из ближайшего офиса. Для оперативной помощи в случае возникновения проблем при эксплуатации компания VN предоставляет квалифицированных технических специалистов, а также в распоряжение клиента предоставляется широкая сеть розничных продаж продукции и запасных частей, чтобы даже в периоды наивысшего спроса обеспечивать бесперебойную эксплуатацию машины в максимально сжатые сроки.






# Ersatzteillager


Replacement part storage


Magasin de pièces de rechanges


Склад запасных частей



 Eine schnelle und zuverlässige Ersatzteilversorgung ist Voraussetzung, dass es nicht zu langen Arbeitsunterbrechungen kommt. Dafür sorgt bei Vogel & Noot ein dichtes Händlernetz, das die wichtigsten Ersatz- und Verschleißteile bereithält sowie gut erreichbare zentrale Ersatzteillager, die eine schnelle Versorgung sicherstellen. Die hohe Qualität der Original-VN-Ersatzteile sorgt zudem für beste Passgenauigkeit und höchste Standzeiten. Vertrauen Sie dem Original!

 Rapid and reliable provision of replacement parts is a prerequisite in order to avoid long interruptions to work. This is ensured by a complex dealer network at Vogel & Noot which keeps the most important replacement and wearing parts ready and by easily-accessible central replacement part stores which guarantee rapid supply. The high quality of the original VN replacement parts also ensures the best accuracy of fit and optimum service life. Trust the original!


 *Un approvisionnement en pièces de rechange rapide et efficace est nécessaire pour éviter de longues interruptions de travail. Afin de garantir un approvisionnement rapide, Vogel & Noot entretient un réseau dense de revendeurs qui tient à disposition les pièces de rechange et pièces d'usure importantes, ainsi qu'un magasin central de pièces de rechange. La grande qualité des pièces de rechange originales VN sont la garantie d'un montage facile et d'une longue durée de vie. Faites confiance à l'original !*


 Оперативность и бесперебойность предоставления запасных деталей является предпосылкой отсутствия простоев в работе оборудования. Этому способствует развитая дилерская сеть компании Vogel & Noot, через которую поставляются запасные и изнашиваемые детали, а также близкорасположенные центральные склады запасных частей, благодаря которым обеспечивается оперативность поставки деталей. Кроме того, высокое качество оригинальных запасных частей VN позволяет достигать высокой точности посадки и долгого срока службы. Доверяйте только оригинальным компонентам!






 Vogel & Noot-Produkte sind weltweit im Einsatz. Ein großes Team an Vogel&Noot-Vertriebsmitarbeitern steht zusammen mit einer Vielzahl an Importeuren sowie Händlern und deren tausenden Mitarbeitern rund um den Globus zur Verfügung. Sicher auch in Ihrer Nähe.

 Vogel & Noot products are used throughout the world. For farmers, contractors and large farms, a large team of Vogel & Noot sales staff is available, together with many importers and dealers and their thousands of employees across the world. We will certainly have a sales contact close to you.

 Les produits Vogel & Noot sont utilisés dans le monde entier. Une grande équipe de vendeurs Vogel&Noot ainsi que de nombreux importateurs et revendeurs avec leurs milliers de collaborateurs sont à la disposition des exploitants agricoles, d'entreprises de travail à la tâche et de grandes exploitations dans le monde entier. Il en existe forcément un près de chez vous !

 Продукцию Vogel & Noot можно купить по всему миру. К услугам фермеров, коммерческих организаций и крупных предприятий предоставлена большая команда специалистов компании Vogel & Noot, работающая в тесном сотрудничестве с большим количеством импортирующих и дилерских компаний и тысячами сотрудников этих компаний по всему миру. Надежность сотрудничества с дилерскими компаниями в вашем регионе.



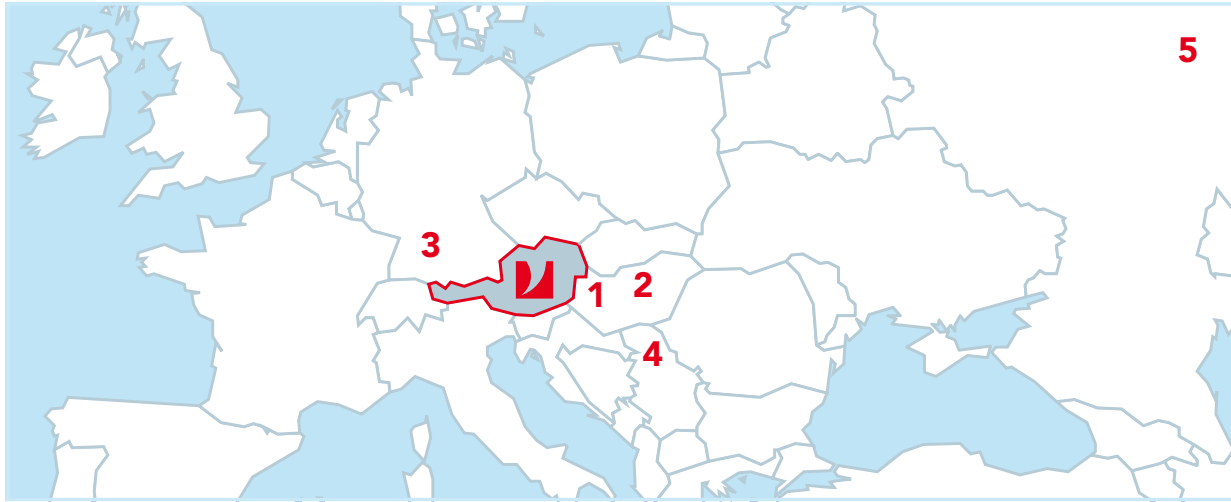



# Standorte


Sites


Sites


Адреса филиалов




 Neben dem Hauptsitz in Wartberg / Österreich produziert Vogel & Noot an weiteren 5 Standorten in ganz Europa. Jedes Werk verfügt über eine besondere Spezialisierung.

 In addition to a head office in Wartberg / Austria, Vogel & Noot manufacture at a further 5 sites throughout Europe. Each factory focuses on a particular specialism.

 Outre son siège principal à Wartberg / Autriche, Vogel & Noot possède 5 autres sites de production en Europe. Chacun d'entre eux est spécialisé dans un domaine spécifique.

 Рядом с главным офисом в городе Вартберге (Австрия) компания Vogel & Noot имеет 5 дилерских предприятий, производящих ее продукцию. Каждое предприятие специализируется на отдельном виде продукции.

 Vogel & Noot Landmaschinen GmbH & CO KG  
Wartberg, Österreich  
Grazerstrasse 1  
A - 8661 Wartberg/Mürztal



**1** Vogel & Noot Mezőgépgyár Kft.  
Mosonmagyaróvár, Ungarn  
Úttörő u. 43.  
H - 9200 Mosonmagyaróvár



**2** Vogel & Noot Talajtechnika Kft.  
Törökszentmiklos, Ungarn  
Nagyomorotva Dueloe 5.  
H - 5200 Törökszentmiklos



**3** Vogel & Noot Spray Solutions GmbH  
Neckartailfingen, Deutschland  
Im Hägleskies 7  
D - 72666 Neckartailfingen



**4** Vogel & Noot Agrosrb a.d.  
NoviBecej, Serbien  
Industrijsko naselje bb  
RS - 23272 Novi Becej



**5** Vogel & Noot RusAgroMash  
Saransk, Russland  
Proletarskaja 126 A  
RU - 430001 Saransk





# Kompetenz – Beratung – Service – Weltweit

Competence – Advice – Service – Worldwide  
Compétence – Conseil – Service – Partout dans le monde  
Компетентность – Консультация – Сервис – По всему миру



Überreicht durch:

Your Vogel & Noot dealer:

Votre partenaire Vogel & Noot :

Ваш партнер VN:

**VOGEL & NOOT LANDMASCHINEN GMBH & CO KG**  
A 8661 Wartberg/Mürztal • T +43 (0) 3858/605-0 • F +43 (0) 3858/605-109  
info@vogel-noot.net • www.vogel-noot.info

**VOGEL & NOOT**  
SOIL SOLUTIONS